



Offre touristique 2024 Travel Guide 2024



Situé au Sud-Est du département de l'Ain, sur le Massif du Jura, le **Bugev** est au carrefour des grands axes de communication, entre **Lyon** et **Genève**.

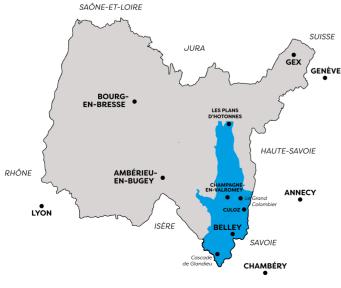


D'une grande qualité paysagère (panoramas, espaces naturels protégés), ce territoire viticole de moyenne montagne est résolument tourné vers le vélo, les sports d'hiver et les activités de pleine nature autour de 3 pôles le Grand Colombier, le Plateau de Retord et la ViaRhôna.



NE PARTEZ PAS SANS LA CARTE DU BUGEY-SUD!

omplémentaire au Guide elle vous sera remise ıratuitement par votre Office e Tourisme et par les acteurs ouristiques du territoire!



BELLEY

34, Grande Rue • +33 (0)4 79 81 29 06

LES PLANS D'HOTONNES

CHAMPAGNE EN VALROMEY

Maison de Pays • +33 (0)4 79 87 51 04

En Juillet et Août, Accueils mobiles à la Cascade de Glandieu et au sommet du Grand Colombier

COMMENT SE DÉPLACER?

LES GARES:

TGV Valserhône, Chambéry ou Lyon. TER Virieu-le-Grand et Culoz.

LES BUS:

Belley - Chambéry Belley - Virieu-le-Grand (Gare). Belley - Culoz (Gare). https://transportsdelain.fr/horaireslignes-regulieres-car-ain-fr/

sommaire

■ PAGES **04** ET **05** sites incontournables



■ PAGES **20** ET **21** pleine nature à bicvclette



PAGES 40 ET 41 aller plus loin



■ PAGES **06** À **11** culture & patrimoine



■ PAGES **22** À **33** pleine nature et randonnées



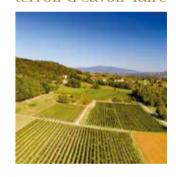
■ PAGES **42** ET **43** Office de Tourisme



■ PAGES **12** À **19** pleine nature au fil de l'eau



■ PAGES **34** À **39** découverte terroir & savoir-faire



■ PAGES **44** À **60** activités et bonnes adresses



Direction de la publication : Office de Tourisme Bugey Sud Grand Colombier. / Maquette-Graphisme : Laurent Madelon. / Impression : Gonnet Imprimeur, Virignin Crédits photos: M. Ballet - E. Bebi - F-A. Bourgeat - G. Brevet (Aintourisme) - L. Brière (Bétrained) - A. Broadway (ASO) - P. Carrara - T. Garcia (Le Lab 360) - D. Giraud - L. Madelon - Phillippe Meunier Saint-Thomas TV — A. Müller - N. Müller -(Unsplash) - Voir Autrement Drone / Illustrations: G. Morat / Tirage: 10 000 ex / Tous droits de reproduction réservés. Papier issu de forêts gérées durab





Laissez-vous émerveiller par le Bugey-Sud!

Des étendues entre combes et forêts du Plateau de Retord, des merveilles géologiques du Valromey, des vues exceptionnelles depuis le Grand Colombier, du Marais de Lavours jusqu'aux vignobles ensoleillés en passant par la ViaRhôna le long du Rhône et ses méandres.

Belley, la capitale historique du Bugey, vous étonnera par son Histoire et son patrimoine architectural : cours intérieures de la Grande Rue, cathédrale Saint-Jean-Baptiste de style néogothique et Place des Terreaux et ses cafés.

Vivez aussi l'authenticité bugiste dans les villages typiques avec leurs maisons en pierres, leurs fours à pain et leurs caveaux.

Amateurs de loisirs, ressourcez-vous au cœur d'un territoire nature à vivre et à parcourir à votre rythme, à vélo, à pied, en raquettes, en canoë...

Let yourself be amazed by Bugey-Sud!

The expanses between valleys and forests of the Plateau de Retord, geological wonders of Valromey, exceptional views from the Grand Colombier, from the Marais de Lavours to the sunny vineyards via the ViaRhôna route along the Rhône and its meanders.

Belley, the historic capital of Bugey, will amaze you with its history and architectural heritage: interior courtyards of the Grande Rue, the neo-Gothic Saint-Jean Baptiste cathedral and the Place des Terreaux and its cafés.

Also experience the authenticity in the typical villages of Bugey with their stone houses, bread ovens and wine cellars.

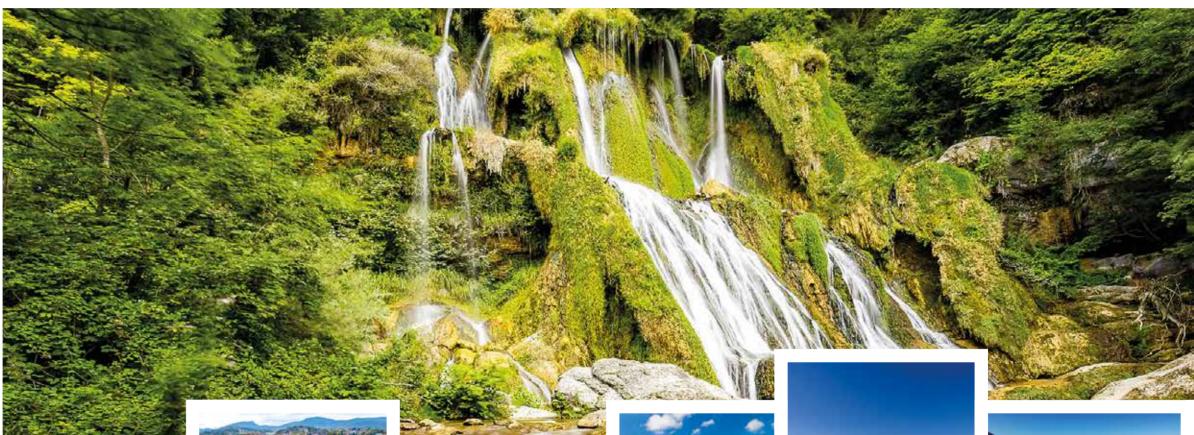
Leisure enthusiasts, recharge your batteries in the heart of a natural territory to live and explore at your own pace, by bike, on foot, on snowshoes, by canoe...



Découvrez les beautés naturelles et les architectures authentiques du Bugey-Sud. Cascades, panoramas éblouissants sur les Alpes, patrimoine bâti remarquable ...



incontournables ... à ne pas manquer!



LA CASCADE DE GLANDIEU BRÉGNIER-CORDON.SPECTACULAIRE CASCADE AVEC CHUTE

SPECTACULAIRE CASCADE AVEC CHUTI DE 60M DE HAUT. FACILE D'ACCÈS, EN BORDURE DE ROUTE ET À PROXIMITÉ DE LA VIARHÔNA. EN EAU TOUTE L'ANNÉE.



BELLEYCAPITALE HISTORIQUE ET RELIGIEUSE DU BUGEY, ÉTAIT L'UN DES BOURGS LES PLUS IMPORTANTS



LE MARAIS DE LAVOURS
CEYZÉRIEU. PLONGEZ AU CŒUR DE LA RÉSERVE
NATURELLE GRÂCE À SES 2 KMS DE SENTIER
SITUÉ AU PIED UGRAND COLOMBIER.
DES PANNEAUX PÉDAGOGIQUES ET 2 OBSERVATOIRES
PERMETIENT DE DÉCOUVRIR LA FAUNE ET LA FLORE.



NOM ÉVOCATEUR DU MASSIF DU JURA! ETÉ COMME HIVER, PARCOUREZ LES ÉTENDUES BOISÉES ET CLAIRIÈRES VALLONNÉES POUR PROFITER DU CALME ET DE LA NATURE. PROMENADES EN FAMILLE ET RANDONNÉES POUR MARCHEURS EXPÉRIMENTÉS!



LE GRAND COLOMBIER

ESPACE NATUREL SENSIBLE EMBLÉMATIQUE.
SON ASCENSION À VÉLO, POPULARISÉE PAR LETOUR
DE FRANCE, EST MYTHIQUE. LES ITINÉRAIRES
DE RANDONNÉE OFFRENT LA DÉCOUVERTE DE
MILIEUX VARIÉS ET DE PANORAMAS D'EXCEPTION.



LE VALROMEY

VÉRITABLE ENCLAVE EN TERRE BUGISTE
AVEC LES ALPES EN TOILE DE FOND,
LE VALROMEY CONSTITUE UN PAYS À PART ENTIÈRE
LIÉ À SON UNITÉ GÉOGRAPHIQUE.
DRAINÉE PAR LE SÉRAN, IL EST DOMINÉ
PAR LE GRAND COLOMBIER, S'OUVRE AU SUD
À ARTEMARE; AU NORD, IL SE POURSUIT
PAR LE PLATEAU DE RETORD.

De Belley, carrefour commercial entre Lyon et Genève, à l'époque romaine aux appartenances du Saint Empire Romain Germanique et de la Maison de Savoie au Moyen-âge, jusqu'au rattachement à la France en 1601, le Bugey est riche en influences politiques...

Et religieuses avec la cathédrale Saint-Jean-Baptiste et le Palais Épiscopal au cœur de Belley! Bugey-Sud est doté d'une nature prolifique : « ... pays charmant où l'on trouve de hautes montagnes, des collines, des fleuves, des ruisseaux limpides, des cascades, des abîmes... », extrait de l'ouvrage « Physiologie du Goût » de Jean-Anthelme Brillat-Savarin.

Découvrez les villes et villages et leurs patrimoines bâtis et naturels dans les visites guidées «Incontournables» de l'Office de Tourisme.

Nos autres collections : «En famille», «Gourmandes», «Frissons» et «Nature».

From Belley, a commercial crossroads between Lyon and Geneva, in the Roman era. to the Holy Roman Empire and the House of Savoy in the Middle Ages, until its attachment to France in 1601, Bugey is rich in influences political. And religious with the Saint-Jean-Baptiste Cathedral and the Episcopal Palace in the heart of Belley!

Extract from the book "The Physiology Of Taste" written by Jean-Anthelme Brillat-Savarin : Bugey-Sud area is a « charming country where we find high mountains, hills, rivers, clear streams, waterfalls, abysses ».

Come and discover the towns and villages and their built and natural heritage in the « Must-See » quided tours of the Tourist Office (in French).

Coup de projecteur sur la diversité des patrimoines culturels et naturels de Bugey-Sud: découvrez l'influence de l'Histoire sur les architectures des villes, villages et paysages!

culture et patrimoine ... architecture typique!



LE CHÂTEAU DE MONTVERAN

CULOZ. CONSTRUIT EN 1316, LE CHÂTEAU EST RESTÉ LE MÊME DEPUIS SON ORIGINE, À L'EXCEPTION DES TOURS RESTAURÉES APRÈS LA RÉVOLUTION. SERGE PROKOFIEV T HENRIETTE D'ANGEVILLE Y ONT SÉJOURNÉ. A DÉCOLIVRIR EN VISITE GUIDÉ AVEC L'OFFICF DF TOURISME



LA CATHÉDRALE SAINT-JEAN-BAPTISTE LA CATHÉDRALE DE STYLE NÉOGOTHIQUE. A ÉTÉ CONSTRUITE SUR L'EMPLACEMENT DE LA CATHÉDRALE DU XIIÈME SIÈCLE. IL NE RESTE OUE DES TRACES SUR LE PORTAIL NORD. LA PLUS GRANDE PARTIE DATE DU XIXÈME SIÈCLE.



VALROMEY-SUR-SÉRAN VIEU-EN-VALROMEY. L'UN DES PLUS

ANCIENS VILLAGES DU BUGEY. ANCIEN VICUS GALLO-ROMAIN, LIEU DE VILLÉGIATURE DE BRILLAT-SAVARIN ET SOURCE D'INSPIRATION DE PAUL CLAUDEL A PROXIMITÉ DE LA SOURCE DU GROIN.



ROSSILLON.

CHAPELLES, FOURS, LAVOIRS ET PLUSIEURS DEMEURES REMARQUABLES DONT L'ANCIENNE DEMEURE DU CHÂTELAIN DE ROSSILLON GUILLAUME DE LA FOREST. BELLE CONSTRUCTION DU XIIE SIÈCLE.



LES VILLAGES DU BUGEY CONSERVENT, POUR LA PLUPART, UNE ARCHITECTURE TRADITIONNELLE: MAISONS EN PIERRE AVECTOITS DE LAUZES ET PIGNONS À REDENTS MAISONS VIGNERONNES, FOURS, LAVOIRS, FONTAINES, ÉGLISES ET CHAPELLES.

L'ARCHITECTURE BUGISTE

L'ARCHITECTURE DE BELLEY

DU CENTRE HISTORIQUE DE BELLEY EST À DÉCOUVRIR TOUTE L'ANNÉE EN VISITE GUIDÉE OU EN AUTONOMIE GRÂCE À UN LIVRET GRATUIT OU AU JEU « LUPA ET LA PROPHÉTIE DES OMBRES »





Au Sud du territoire, Izieu, village natal du peintre et sculpteur Charles Machet et haut lieu historique national grâce au Musée-mémorial de la Maison d'Izieu.

Suivez les pas de Jean-Anthelme Brillat-Savarin au cœur de Belley, célèbre gastronome et profitez de visites guidées gourmandes pour goûter au riche terroir du Bugey.

Rendez-vous à Culoz pour découvrir la vie de Gertrude Stein, écrivain et féministe américaine y ayant vécue plusieurs années.

Au Nord, le Musée départemental du Bugey Valromey offre un regard sur la société de moyenne montagne dans le Bugey, ses personnalités célèbres, sa faune et ses paysages.

Enfin, foulez les rues discrètes des petits villages bugistes lors des visites guidées « Frissons » de l'Office de Tourisme et découvrez leurs faces cachées empreints de faits de sorcellerie et autres bizarreries!

In the south of the territory, Izieu, birthplace of the painter and sculptor Charles Machet and a major national historic site thanks to the Maison d'Izieu Memorial Museum

In the heart of Belley, follow in the footsteps of Jean-Anthelme Brillat-Savarin, a famous gastronome, and take advantage of gourmet guided tours to taste the rich terroir of Bugey-Sud.

Go to Culoz to discover the life of Gertrude Stein, an American writer and feminist who lived there for several years.

To the north, the Bugey Valromey Museum offers a look at mid-mountain society in Bugey, its famous personalities, its wildlife and its landscapes.

Finally, walk the discreet streets of the small local villages during the guided tours of the Tourist Office (in French)!



Partez à la découverte d'un terroir riche de sa culture. de ses produits et de ses personnages célèbres ou légendaires!

culture et patrimoine ... histoires locales!



LA MAISON D'IZIEU MUSÉE-MÉMORIAL DEPUIS 1994, LA MAISON D'IZIEU EST UN HAUT LIEU D'ACCUEIL ET D'ÉVEIL QUI, PAR LE SOUVENIR DES ENFANTS ET DES ÉDUCATEURS DE LA COLONIE D'IZIEU, DÉLIVRE UN MESSAGE UNIVERSEL ET AGIT CONTRE TOUTE FORME D'INTOLÉRANCE ET DE RACISME.



CHARMANT VILLAGE VITICOLE FLEURI À L'ARCHITECTURE TRADITIONNELLE BUGISTE. IL EST RÉPUTÉ COMME ÉTANT L'UN DES PLUS BEAUX VILLAGES DE LA RÉGION. IL SE DÉCOUVRE AU FIL DE SES CAVEAUX MULTIMÉDAILLÉS, SCULPTURES FT MUSÉES ATYPIOUES



LE MUSÉE OFFRE UN REGARD SUR L'HÉRITAGE CULTUREL DU PAYS DE BRILLAT-SAVARIN À TRAVERS DE RICHES COLLECTIONS ETHNOGRAPHIQUES, HISTORIQUES



À L'INTERNATIONAL, TRUFFES NOIRES, PRODUCTION DE COMTÉ® ET AUTRES PRODUITS LAITIERS, ÉLEVAGE, MARAÎCHAGE, PETITS FRUITS A RETROUVER DANS LES BOUTIQUES DE PRODUITS LOCAUX ET SUR LES TABLES DES RESTAURATEURS

L'ART DE VIVRE APPELLATION AOC BUGEY RECONNUE



JEAN-ANTHELME BRILLAT-SAVARIN

PARTEZ SUR SES PAS LORS D'UNE VISITE GUIDÉE DÉDIÉE



vivre

Partez à la découverte des gardiens de l'Ordre de Lupa, la louve protectrice de Belley grâce aux sacs aventure « Lupa et la Prophétie des Ombres » et « Le Voyage de Gédéon ». Découvrez la cité de Belley et son architecture avec le premier, et le patrimoine naturel et industriel du fleuve Rhône avec le deuxième.

Participez aux ateliers ludiques de l'Office de Tourisme proposés pendant les vacances ou aux visites contées au lac de Barterand à Pollieu.

Nos caches de Géocaching vous emmènent aussi à la découverte des sites naturels, lieux insolites, petit patrimoine, bâtiments remarquables et points de vue sur le Bugey-Sud.

Coup de cœur : les animations nature de la Maison du Marais !

Discover the guardians of the Order of Lupa, the protective wolf of Belley, thanks to the "Lupa et la Prophétie des Ombres" and "Le Voyage de Gédéon" adventure bags.

Discover the city of Belley and its architecture with the first, and the natural and industrial heritage of the Rhône river with the second (in French).

Take part in the fun workshops of the Tourist Office organised during the holidays or the narrated visits by the lake of Barterand in Pollieu.

Our Geocaching geocaches also take you to discover natural sites, unusual places, small heritage sites, remarkable buildings and viewpoints over Bugey-Sud.

Our favorite activity: the nature activities at the Marais de Lavours!

La découverte de la culture commence en jouant et en famille! Nos propositions : des visites guidées adaptées, des jeux patrimoniaux en autonomie et du géocaching!

culture et patrimoine ... avec les enfants!



LE MARAIS DE LAVOURS

CEYZÉRIEU. DÉCOUVREZ LE MARAIS AUTREMENT AVEC LE JEU « L'AMUSETTE », UN SAC REMPLI D'ÉNIGMES, DE JEUX ET DE SURPRISES POUR PARCOURIR LE MARAIS EN S'AMUSANT. EN LOCATION À LA MAISON DU MARAIS



CONTES ET LÉGENDES AU LAC DE BARTERAND

POLLIEU. IMMERSION AU CŒUR D'UN ESPACE NATUREL SENSIBLE IMMANQUABLE DU BUGEY-SUD. DÉAMBULATION HORS DU TEMPS À LA DÉCOUVERTE DES MYSTÈRES ET LÉGENDES LOCALES À DESTINATION DE TOUTE LA FAMILLE. SUR RÉSERVATION.



LE VOYAGE DE GÉDEON

PARTI DANS L'URGENCE POUR UN PÉRILLEUX VOYAGE SUR LE FLEUVE RHÔNE IL N'A PLUS DONNÉ SIGNE DE VIE DEPUIS... SAC AVENTURE DÈS 6 ANS EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME À BELLEY ET AUX LODGES DE LA VIARHÔNA À VIRIGNIN.



PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES, LES MUSÉES DÉPARTEMENTAUX ET PRIVÉS PROPOSENT DES ANIMATIONS À DESTINATION DES FAMILLES : PARCOURS LUDIQUE DE DÉCOUVERTE DES EXPOSITIONS AU MUSÉE BUGEY VALROMEY, ATELIERS CRÉATIFS OU COOPÉRATIFS, VISITE GUIDÉE DE LA MAISON D'IZIEU POUR LES 8-13 ANS...



LUPA ET LA PROPHÉTIE DES OMBRES

BELLEY. ON A VOLÉ LA PIERRE MAGIQUE DE LUPA, LOUVE

À LA RETROUVER AVANT QUE LA PROPHÉTIE DES OMBRES

NE S'ABATTE SUR LA VILLE... SAC AVENTURE DÈS 6 ANS EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME À BELLEY.

EMBLÉMATIQUE DE LA CITÉ DE BELLEY! VENEZ L'AIDER

Découvrez un territoire aux très nombreuses pépites minérales et végétales : les gorges de Thurignin et ses marmites, la cascade de Cerveyrieu et sa chute d'eau de 60 mètres, le massif du Fierloz et son plateau karstique avec vue sur le Grand Colombier, la cascade de Clairefontaine en pleine forêt et la majestueuse cascade de Glandieu.

Ce patrimoine naturel exceptionnel se découvre en famille, lors de nombreuses randonnées pédestres. Psitt : les cascade de Clairefontaine et de Glandieu sont en eau toute l'année, même au cœur de l'été. La baignade n'est néanmoins pas autorisée dans toutes les cascades de Bugey-Sud!

> Coup de cœur « Adrénaline » : découvrez les sites de canyoning du territoire aux côtés de nos accompagnateurs sportifs !

Discover a territory with many mineral and plant curiosities: the Thurignin gorges and its potholes, the Cerveyrieu waterfall and its 60-metre waterfall, the Fierloz massif and its karst plateau with a view of the Grand Colombier, the Clairefontaine waterfall in the middle of the forest and the majestic Glandieu waterfall.

This exceptional natural heritage can be discovered with family, during numerous hiking tours.

Note: the Clairefontaine and Glandieu waterfalls are full of water all year long, even in the heart of summer. However, swimming is not allowed in all the waterfalls of Bugey-Sud!

Must-Do: discover the canyoning sites of the area with our sports guides!



Des rivières, des gorges et des cascades sillonnent tout Bugey-Sud! Partez à la découverte de ce monde sauvage d'eau et de roches.



pleine nature ... au fil de l'eau!



LE PAIN DE SUCRE ARVIÈRE-EN-VALROMEY. CURIEUSE STALAGMITE CONIQUE DE 6M DE HAUT CRÉÉE PAR LES EAUX CALCAIRES DE LA BRISE.



LES GORGES DE THURIGNIN VALROMEY-SUR-SÉRAN. SITE SAUVAGE SUR PRÉS DE 500M OÙ LE SÉRAN A CREUSÉ UNE SUCCESSION DE «MARMITES» PLUS OU MOINS PROFONDES OÙ GRONDE LA RIVIÈRE. BAIGNADE INTERDITE.



LA CASCADE DE GLANDIEU
BRÉGNIER-CORDON. MAGNIFIQUE CASCADE,
DE PLUS DE 60 MÈTRES DE HAUT. SITE CLASSÉ ESPACE
NATUREL SENSIBLE CONSTITUÉ D'UNE MOSAÏQUE
DE MILIEUX NATURELS, ACCUEILLE UNE DIVERSITÉ
D'ESPÈCES PROTÉGÉES. EN EAUTOUTE L'ANNÉE.
BAIGNADE, PIQUE-MIQUE ET CHIENS INTERDITS.



LA CASCADE DE CERVEYRIEU
ARTEMARE / VALROMEY-SUR-SÉRAN.
IMPRESSIONANTE CASCADE DE 60M DE HAUT
BELVÉDÈRE AMÉNAGÉ AU SOMMET.
ATTENTION: NE PAS S'APPROCHER
TROP PRÈS DU BORD. SURVEILLEZ
TOUT PARTICULIÈREMENT LES ENFANTS.



LE PUITS DES TINES CHAMPAGNE-EN-VALROMEY (LILIGNOD). MAGNIFIQUE CASCADE AU CŒUR D'UN SOUS-BOIS, TRAVERSÉE PAR LE SÉRAN. RAIGNADE INTERDITE



LA SOURCE DU GROIN
VALROMEY-SUR-SÉRAN (VAUX MORETS).
IMPRESSIONNANTE RÉSURGENCE DANS UN SITE
SAUVAGE. LES EAUX QUI SORTENT DE LA VASQUE
PROVIENNENT DE RUISSEAUX SOUTERRAINS
FORMÉS PAR LES INFILTRATIONS DES EAUX
PLUVIALES DU VALROMEY ET MASSIF DU GRAND
COLOMBIER. LA VASQUE SE VIDE OU SE REMPLIT
EN FONCTION DES PÉRIODES SÈCHES OU PLUVIEUSES.
BAIGNADE INTERDITE

pleine nature ... au fil de l'eau!

Spots de baignade : les lacs de Virieu-le-Grand, de Barterand et le plan d'eau de Culoz sont surveillés en été, leurs plages aménagées sont idéales pour les familles. A proximité : les lacs du Bourget et d'Aiguebelette.

Côté pêche: rendez-vous aux lacs de Virieu-le-Grand et de Barterand mais également dans les rivières, les étangs et le fleuve Rhône avec un permis de pêche.

Les lacs d'Armaille et d'Ambléon sont à découvrir lors de randonnées pédestres à quelques minutes de Belley et à quelques centaines de mètres de la Roche Percée au cœur des forêts du sud du Bugey.

Coup de cœur:

découvrez les lacs du Bugey à pied, à VTT, à vélo de route et même en Gravel lors du rendez-vous incontournable du printemps : La rando des lacs en Bugey!

Swimming spots: the lakes of Virieu-le-Grand and Barterand and the artificial lake of Culoz are supervised in summer, their equipped beaches are ideal for families. Nearby: the Bourget and Aiguebelette lakes.

For fishing go to the lakes of Virieu-le-Grand and Barterand but also to the rivers, ponds and the Rhône river with a fishing license.

The lakes of Armaille and Ambléon are to be discovered during hikes, at few minutes' drive from Belley and a few hundred meters from Roche Percée in the heart of the forests of southern Bugey-Sud.

Must-Do: discover the Bugey lakes on foot. by mountain bike, by road bike and even on gravel during the unmissable spring event "La rando des lacs en Bugey"!



Les lacs... pour se ressourcer, se baigner ou pêcher! Si les yeux sont le reflet de l'âme, les lacs sont le reflet de la nature préservée du Bugey-Sud!



LE LAC DE VIRIEU-LE-GRAND

LAC PRIVÉ DE 1ÈRE CATÉGORIE OÙ SE RETROUVENT LES AMATEURS DE PÊCHE À LA LIGNE ET À LA MOUCHE ET SPOT DE BAIGNADE AVEC UNE VASTE PLAGE, JEUX POUR ENFANTS ET DE NOMBREUX ESPACES DE PIQUE-NIQUE À L'OMBRE DES ARBRES. BAIGNADE SURVEILLÉE EN JUILLET ET AOÛT. CHIENS INTERDITS SUR LA PLAGE.



SPOTS DE PÊCHE

LACS, ÉTANGS, RIVIÈRES OU ENCORE LE FLEUVE RHÔNE, LES LIEUX DE PÊCHE NE MANOUENT PAS DANS LE BUGEY-SUD. INFORMATIONS ET CARTES DE PÊCHE AUPRÈS DE L'AAPPMA BAS-BUGEY.



PLAN D'EAU ET BASE DE LOISIRS DE CULOZ

ECRIN DE VERDURE SITUÉ AU PIED DU GRAND COLOMBIER REGROUPANT UN PLAN D'EAU (BAIGNADE SURVEILLÉE L'ÉTÉ), UN MINI-GOLF, UN PARCOURS DE SANTÉ, TERRAINS DE SPORT (TENNIS, VOLLEY...).



LE LAC DE BARTERAND

POLLIEU. LAC DE BAIGNADE EN ÉTÉ ET LIEU DE PÊCHE PRISÉ. PLUSIEURS RANDONNÉES PÉDESTRES ET VISITES GUIDÉES PERMETTENT D'EXPLORER CET ESPACE NATUREL SENSIBLE FT D'ADMIRER SUR SES BORDS I ES LÉGENDES



VENEZ DÉCOUVRIR LES PLUS BEAUX SPOTS DE PÊCHE AUX CÔTÉS D'UN MONITEUR-GUIDE DE PÊCHE AGRÉÉS : DÉCOUVERTE, PERFECTIONNEMENT,



pleine nature ... au fil de l'eau!

Le Rhône.

seul fleuve français reliant la Méditerranée a été de tout temps, un axe majeur de circulation. L'empereur Jules César y aurait établi un campement sur ses berges, l'origine de la cité de Belley!

Sur les berges du fleuve, découvrez les écluses, les bases sportives et prélassez-vous dans une ambiance maritime aux ports fluviaux de Massignieu-de-Rives ou de Virignin.

Pour les amateurs de nature. profitez d'une découverte du Rhône ou du canal de Savières lors d'une croisière à partir de Seyssel ou Chanaz.

Pour les plus sportifs, optez pour une activité à sensations!

The Rhône,

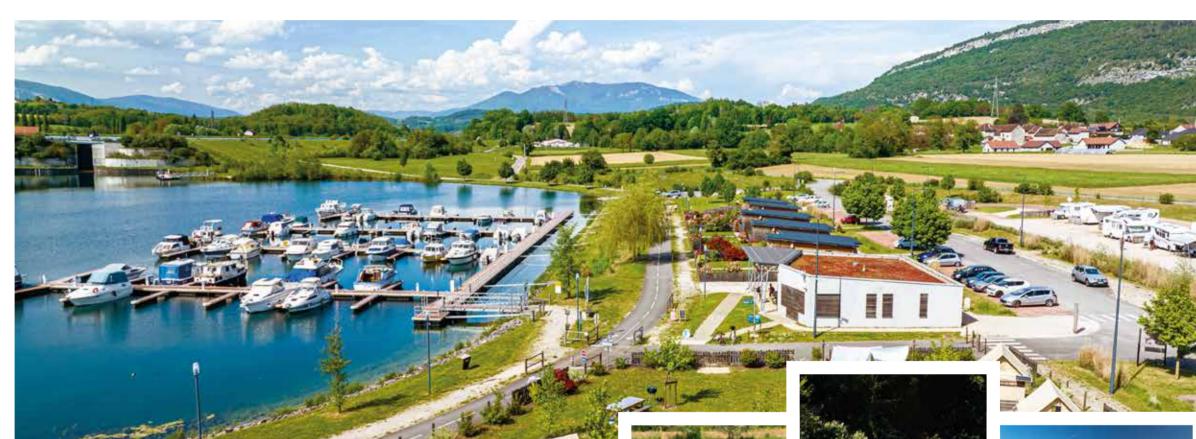
the largest French river flowing into the Mediterranean sea. has always been a major traffic axis. The Emperor Julius Caesar is said to have set up a camp on its banks, the origin of the city of Belley!

On the banks of the river, discover the locks, sports centers and relax in a maritime atmosphere at the river ports of Massignieu-de-Rives or Virignin.

For nature lovers.

enjoy a discovery of the Rhône or the Canal de Savières during a cruise from Seyssel or Chanaz.

For the more athletic among you, opt for a thrilling activity!



LE PORT DE VIRIGNIN

A L'INTERSECTION DE L'AIN ET DE LA SAVOIE. PARCOURS NAVIGABLES DE PLUS DE 70 KMS ENTRE SEYSSEL, LE BARRAGE DE BRÉGNIER-CORDON ET LE LAC DU BOURGET. EN PRISE DIRECTE AVEC LA VIARHÔNA (EUROVÉLO 17).

Activités aquatiques pour le sport,

des paysages vus d'un autre angle...

le fun et le régal des yeux avec

et aussi pour se prélasser et se rafraichir en été!



CROISIÈRES SUR LE RHÔNE

PARTEZ EN CROISIÈRE PROMENADE COMMENTÉE. CROISIÈRE RESTAURANT OU EN BALADE EN BATEAU ÉLECTRIQUE SANS PERMIS SUR LE CANAL DE SAVIÈRES ET SUR LE LAC DU BOURGET. LE PLUS GRAND LAC NATUREL DE FRANCE



BASES DE LOISIRS

DÉCOUVREZ LES BASES DE LOISIRS DE BRÉGNIER-CORDON ET CRESSIN-ROCHE-FORT : L'UNE CONSACRÉE À LA PRATIQUE DU SKI NAUTIQUE, DU WAKEBOARD ET DE LEURS DÉRIVÉS ET L'AUTRE EST UN PARC AQUATIQUE SUR LE LAC



ACTIVITÉS DÉTENTE ET À SENSATIONS

DE NOMBREUSES ACTIVITÉS AU FIL DE L'EAU SONT POSSIBLES : WAKEBOARD, SKI NAUTIQUE,

HYDROSPEED, CANYONING, RAFTING, VIA FERRATA

CANOË, KAYAK, STAND UP PADDLE, PLANCHE À VOILE, PÉDALO, KART À PÉDALES, STRUCTURES GONFLABLE.

VIRIGNIN.

CLUB MULTIMÉDAILLÉ AU CHAMPIONNAT DE FRANCE PROPOSANT LA DÉCOUVERTE DE L'AVIRON DE LOISIRS OU DE COMPÉTITION. BAPTÊMES, STAGES MULTI-ACTIVITÉS, INITIATIONS EN INDIVIDUEL ET EN COLLECTIF. À PARTIR DE 10 ANS.



pleine nature ... détente et bien-être!

Lors de votre séjour ou pour une parenthèse de quelques heures entre vos randonnées, profitez d'un temps pour vous détendre et vous revitaliser!

Découvrez nos offres à partager seul, en famille ou entre amis: cours, stages et séjours clés en main avec activités et hébergement compris.

Nombreuses activités et ateliers possibles dans des cadres idylliques : sauna, bains nordiques, soins et massages avec vues sur les magnifiques paysages bugistes.

N'hésitez plus et accordez-vous un instant de calme et de bien-être au cœur du Bugey-Sud!

During your stay or for a few hours between your hikes, take advantage of a time to relax and revitalize!

Discover our offers to share alone, with family or friends: courses, turnkey stays with activities and accommodation included.

Many activities and workshops are available in idyllic settings: sauna, Nordic baths, treatments and massages with views of the magnificent local landscapes.

Do not hesitate any longer and give yourself a moment of calm and well-being in the heart of Bugey-Sud!



DÉCOUVERTE DU YOGA COURS, ATELIERS THÉMATIQUES, STAGES POSSIBLES SUR RÉSERVATION.

Accordez-vous un instant

et de connexion avec la nature

de détente, de bien-être

du Bugey-Sud!



OFFREZ-VOUS UN MASSAGE AUX DOUX CLAPOTIS DE L'EAU DU CANAL DE SAVIÈRES OU DU LAC DU BOURGET, AVEC VUE SUR LE GRAND COLOMBIER!





LE BAIN DE FORÊT OU SYLVOTHÉRAPIE EST LE POUVOIR BIENFAISANT DES ARBRES ET DE LA NATURE. IMMERGEZ-VOUS EN FORÊT POUR ÉVEILLER VOS SENS, RESSENTIR ANCRAGE FORCE, VERTICALITÉ ET ALLEZ À LA RENCONTRE DE VOTRE ARBRE INTÉRIEUR.







BAIN NORDIQUE

TOURISTIQUES DE BUGEY-SUD.

TYPIQUE DES PAYS DU NORD DE L'EUROPE. LAISSEZ-VOUS TENTER PAR UNE EXPÉRIENCE SENSORIELLE

HORS DU COMMUN, HORS DU TEMPS DU CÔTÉ DES PLANS D'HOTONNES OU DANS DE NOMBREUX HÉBERGEMENTS

Avec un faible trafic routier et des paysages variés, les routes du Bugey offrent un terrain de jeu sans limites aux amateurs de vélo.

Le Grand Colombier, légendaire ascension du Tour de France. fait partie des plus difficiles de France. Défiez une ou plusieurs de ses quatre faces. La plus spectaculaire depuis Culoz : 1262 m de dénivelé sur 18 kms et des passages à 14 %. La plus raide depuis Virieu-le-Petit et des passages à 22 %! D'autres cols sont aussi à découvrir.

La ViaRhôna, voie verte longeant le Rhône sur 850 kms du lac Léman à la Méditerranée, dont 50 kms en Bugey-Sud. Un parcours familial à pratiquer aussi à pied et en roller!

Deux spots VTT : un au départ de Belley et l'autre sur le Plateau de Retord, rattachés à l'Espace VTT FFC - Ain Forestière, 3ème plus grand domaine VTT de France avec 1500 kms de pistes balisées.

The roads of Bugey offer a limitless playground for cycling enthusiasts, with low road traffic and varied landscapes.

The Grand Colombier, legendary climb of the Tour de France, is one of the most difficult in France. Challenge one or more of its four different road. The most spectacular is starting from Culoz. 1,262 m of elevation over 18 km and sections at 14%. The steepest since Virieu-le-Petit and sections at 22%! Other climbs are also to be discovered.

ViaRhôna (EuroVelo 17), a ride along the Rhône river from Lake Geneva to France's Mediterranean beaches. including 50 km in Bugey-Sud. A family route that also can be enjoyed on foot and rollerblades!

Two mountain bike spots : one departing from Belley and the other on the Plateau de Retord, attached to the FFC Mountain Bike Area - Ain Forestière, the 3rd largest mountain bike area in France with 1,500 km of marked trails.



Des itinéraires tous niveaux sillonnent le territoire : circuits de route, VTT et gravel! Les deux incontournables: l'ascension du Grand Colombier et la ViaRhôna!



pleine nature ... à bicyclette!





FORÊT DE ROTHONNE

BELLEY. TROIS PARCOURS DE RANDONNÉE ET DE VTT MATÉRIALISÉS PAR DES ANIMAUX DE LA FORÊT DE 3 KMS, 4,9 KMS ET 8,5 KMS. UN CIRCUIT VTT DE 17 KMS AU DÉPART DE BELLEY PASSE EGALEMENT PAR LA FORÊT POUR RALLIER LA VIARHÔNA.



JOURNÉES CYCLO DU GRAND COLOMBIER

CULOZ. GRIMPEZ LE MYTHIQUE COL DU GRAND COLOMBIER SUR ROUTE FERMÉE TOUS LES DEUXIÈMES SAMEDIS DU MOIS EN ÉTÉ! MONTÉES LIBRES ET GRATUITES DEPUIS CULOZ. EN PARTENARIAT AVEC LE DÉPARTEMENT DE L'AIN ET LES FÊLÉS DU GRAND COLOMBIER.



TOUR DE FRANCE

ETAPE MÉMORABLE DU TOUR DE FRANCE 2012, 2016, 2017, 2020 ET 2023, LE GRAND COLOMBIER ET SES 4 FACES EST UN COL DE LÉGENDE, DÉFI POUR TOUS LES COUREURS CYCLISTES AMATEURS OU PROFESSIONNELS!



SORTIE VTT SUR LE PLATEAU DE RETORD

PANORAMAS, LES CIRCUITS BALISÉS DU PLATEAU DE RETORD SE DÉCOUVRENT AUSSI BIEN À VTT QU'EN VTTAE AU DÉPART DES PLANS D'HOTONNES. STATION 4 SAISONS.



LOCATION / RÉPARATION DE VÉLO

PLUSIEURS BOUTIQUES SONT RÉPARTIES SUR LE TERRITOIRE ET PROPOSENT LA LOCATION ET LA RÉPARATION DE VÉLOS DE ROUTE, VTT, VTTAE

VIARHÔNA EN FAMILLE

POUR RELIER LE LAC LÉMAN À LA MÉDITERRANÉE (EUROVÉLO 17). SÉCURISÉ, À FAIBLE DÉCLIVITÉ, IL EST ACCESSIBLE À TOUTÉ LA FAMILLE. LE BUGEY-SUD EST TRAVERSÉ PAR 50 KMS DE TRACÉ.



Grâce au panorama à 360° au sommet du Grand Colombier, admirez les Alpes, le Mont Blanc, le Rhône, le Bugey et les 3 lacs alpins!

De nombreuses randonnées sont proposées et adaptées à tous les niveaux : « Grand Colombier depuis Munet », « Sentier des Chartreux », « Chemins des Crêtes du Grand Colombier », « Grand Colombier depuis Culoz », « Circuit des Sioux ».

Avec ces 2 dernières balades, accédez au point de vue du Fenestrez pour une vue magique depuis un belvédère en flanc de montagne! Des randonnées classées difficiles! De niveau plus accessible, randonnez sur les « Crêtes d'Hergues et de Sur-Lyand » au départ du col de la Biche.

A noter:

les points de vue du Fenestrez et du Grand Colombier sont accessibles en voiture.

With the 360° panorama at the top of the Grand Colombier, admire the Alps, the Mont Blanc, the Rhône, Bugey and the 3 alpine lakes!

Many hikes can be discovered for all levels:
"Grand Colombier from Munet", "Sentier des Chartreux",
"Chemins des Crêtes du Grand Colombier",
"Grand Colombier from Culoz", "Circuit des Sioux".

With these last 2 walks, access the Fenestrez viewpoint for a magical view from a belvedere on the mountainside! Hikes classified as difficult!

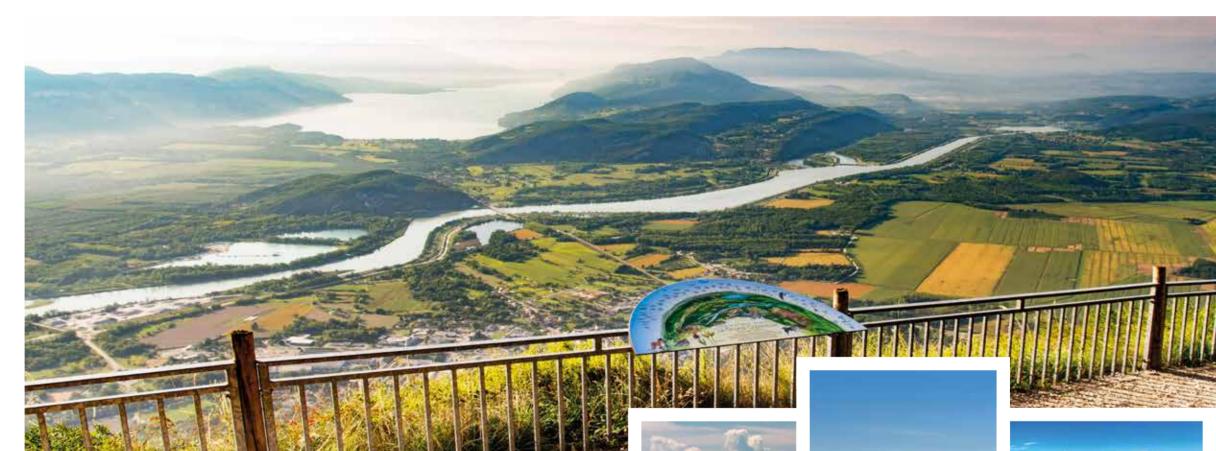
At a more accessible level, hike on the "Crêtes d'Hergues et de Sur-Lyand" from the Col de la Biche.

Must-Do: the Fenestrez and Grand Colombier viewpoints accessible by car.



Des panoramas à couper le souffle! Découvrez les randonnées incontournables pour admirer la chaîne des Alpes et le Mont Blanc!

pleine nature ... randonnées sur le Grand Colombier!



LE POINT DE VUE DU FENESTREZ LIEU PRIVILÉGIÉ SURPLOMBANT LA VILLE DE CULOZ-BÉON, LE POINT DE VUE DU FENESTREZ OFFRE UNE VUE PLONGEANTE SUR LE LAC DU BOURGET, LE BUGEY, LE FLEUVE RHÔNE, CULOZ ET AU LOIN LA CHAÎNE DES BELLEDONNE.



LES CRÊTES DE SUR-LYAND
TRÈS BELLE RANDONNÉE AU CŒUR DU MASSIF
DU GRAND COLOMBIER: DÉCOUVERTE DES CRÊTES
ET DE LEURS PANORAMAS FACE AU MONT BLANC,
DES ALPAGES ET DU SITE D'ARVIÈRES (ANCIENNE

CHARTREUSE ET REFUGE).



DU GRAND COLOMBIER
ITINÉRAIRE VARIÉ AVEC PARCOURS EN FORÊT,
EN ALPAGE PUIS SUR LA LIGNE DE CRÊTE
DU GRAND COLOMBIER. VUE PANORAMIQUE
SUR LA CHAÎNE DES ALPES, LE VALROMEY
ET LES LACS LÉMAN, D'ANNECY ET DU BOURGET



BALCON SUR LE MONT BLANC
VUE IMPRENABLE SUR LA CHAÎNE DES ALPES
DEPUIS LE GRAND COLOMBIER. NOMBREUX PARCOURS
À DÉCOUVRIR SUR L'APPLICATION GRATUITE AIN OUTDOOR



ASCENSION DU GRAND COLOMBIER
DEPUIS LE HAMEAU DE MUNET (ÖTÉ VALROMEY,
LE SENTIER EN SOUS-BOIS MÊNE JUSQU'À
DIFFÉRENTS POINTS DE VUE IMPRENABLES
DI SOMMET À LA ROCHE DE CHANDURAZ.

vivre

Le massif du Jura est une chaîne montagneuse, débutant au nord de la Suisse et passant par le Grand Colombier! À voir : les forêts, combes, panoramas sur le Mont Blanc et, au printemps, les narcisses et jonquilles.

Avec la visite « HistoireS de RésistanceS » de l'Office de Tourisme, découvrez la vie des maquisards du Retord pendant la Seconde Guerre Mondiale.

La Grande Traversée du Jura (GTJ) est un parcours en itinérance se pratiquant à pied, en VTT, à cheval ou en raquettes l'hiver, depuis les alentours de Montbéliard jusqu'à Culoz.

The Jura is a mountain range starting in the North of Switzerland and passing through the Grand Colombier! To see the forests, valleys, panoramas of Mont Blanc and, in spring, the daffodils.

With the guided tours of the Tourist Office, discover the Resistant fighters' life of the Plateau de Retord during the Second World War (in French).

The Grande Traversée du Jura (GTJ) is a multi-day trail than can be practiced on foot, by mountain bike, on horseback or on snowshoes in winter, from the surrounddings of Montbéliard (Doubs) to Culoz. A l'entrée des parcours de la GTJ en Bugey-Sud, le Plateau de Retord est dédié aux amoureux des grands espaces naturels, ainsi qu'aux sportifs!

pleine nature ... randonnées sur le Plateau de Retord!



FERME TYPIQUE Du plateau de retord

RANDONNÉE EN FAMILLE

AU DÉPART DES PLANS D'HOTONNES, STATION 4 SAISONS, VALLONS ET CRÊTES DU PLATEAU DE RETORD, PANORAMA SUR LE MONT BLANC ET LES ALPES AU-DESSUS DE LA COIX DES TERMENTS. CHAMPS COUVERTS DE FLEURS, JONQUILLES ET WARCISSES AU PRINTEMPS.

HISTOIRES DE RÉSISTANCES VISITE-RANDONNÉE DU SENTIER DU MAQU

VISITE-RANDONNÉE DU SENTIER DU MAQUIS SUR LE PLATEAU DE RETORD EN COMPAGNIE D'UN ACCOMPAGNATEUR EN MONTAGNE ET D'UNE GUIDE CONFÉRENCIÈRE POUR TOUT CONNAÎTRE DES FAITS DE LA RÉSISTANCE DANS LE BUGEY.

AVEC LES ANIMAUX

RANDONNÉES ÉQUESTRES À LA JOURNÉE OU EN ITINÉRANCE, BALADES PÉDESTRES EN ALPAGE AVEC BREBIS ET CHÈVRES, CANI-RANDO... DES EXPÉRIENCES UNIQUES À VIVRE SUR LE PLATEAU DE RETORD!

FLORE SAUVAGE

LE PLATEAU DE RETORD EST RICHE
D'UNE IMPORTANTE FLORE TELLES
QUE LES NARCISSES ET LES JONQUILLES,
QUI POUSSENT EN GRANDS CHAMPS DE FLEURS
ET ATTIRE I ES AMOUREIUX DE I A NATURE

EN ITINÉRANCE

PARTEZ À L'AVENTURE LE LONG DE LA GRANDE TRAVERSÉE DU JURA, PARCOURS DE 400 KMS DE MANDEURE, PRÈS DE MONTBÉLIARD JUSQU'À CULOZ. POSSIBILITÉ DE RÉALISER LE PARCOURS ENTIÈREMENT OU EN PARTIE.

Des randonnées pour toutes les envies : balades à faire en famille, circuits plus exigeants, itinérance avec la GTI et les chemins de Grande Randonnée (GR®)!

Découvrez les cascades et rivières, les coteaux ensoleillés, les villages viticoles pittoresques, les lacs classés Espaces Naturels Sensibles, les crêtes du massif du Jura, les étendues du Plateau de Retord et les panoramas exceptionnels sur les Alpes, le Bugey et le Rhône!

Choisissez votre circuit grâce à notre carte promotionnelle de randonnée et l'application gratuite Ain Outdoor.

Envie d'en savoir plus lors de votre randonnée, pensez aux visites guidées « Nature » de l'Office de Tourisme et à vous rapprocher des accompagnateurs de movenne montagne du territoire pour en savoir plus sur l'histoire locale, la faune et la flore sauvage.

Hikes for all tastes: walks to do with kids. more demanding circuits, the Grande Traversée du Jura and long-distance hiking routes GR®!

Discover the waterfalls and rivers, the sunny hillsides, the picturesque wine-growing villages, lakes classified as Sensitive Natural Areas. the ridges of the Jura massif, the expanses of the Plateau de Retord and the exceptional panoramas of the Alps, the Bugey and the Rhône!

Choose your tour with our promotional map and the Ain Outdoor free app. Think of the guided hike of the Tourist Office and to get in touch to a mountain guide to find out more about local history, wildlife and fauna.

Marcher c'est prendre le temps de découvrir les paysages et villages de Bugey-Sud! Au fil des cascades, sur les crêtes, dans les vignes, en famille ou accompagnés, de multiples possibilités s'offrent à vous!



pleine nature ... balades au cœur des collines!





LE CIRCUIT DES CAVEAUX BUGISTES OU LA RANDO « LAC ET VIGNOBLE » VOUS FERONT DÉCOUVRIR DÉGUSTATIONS POSSIBLES DANS LES CAVEAUX.

LE LAC DE BARTERAND

POLLIEU. PLUSIEURS RANDONNÉES PÉDESTRES ET VISITES GUIDÉES PERMETTENT D'EXPLORER CET ESPACE NATUREL SENSIBLE ET D'ADMIRER SUR SES BORDS LES LÉGENDES DU BUGEY SCULPTÉES À MÊME LA ROCHE. LAC DE BAIGNADE EN ÉTÉ



LA CASCADE DE CLAIREFONTAINE

HISTORIOUE COMPOSÉS DE PLUSIEURS DEMEURES CLASSÉES, PROFITEZ-EN POUR REMONTER LA RIVIÈRE DE L'ARÈNE JUSOU'À L'IMPRESSIONNANTE CASCADE DE CLAIREFONTAINE (BAIGNADE INTERDITE)!



PARCOURS TRAIL DE CONTREVOZ

OU VTT DE 5, 6,7 ET 10,4 KMS SONT PROPOSÉES AU DÉPART DE CONTREVOZ. DES POINTS D'INFORMATION ET UNE TABLE D'ORIENTATION SONT À DÉCOLIVRIR LE LONG DES PARCOURS.



LE BELVÉDÈRE DU GRAND THUR

OFFRANT UNF TRÈS BELLE VUE SUR LE SUD DU BUGEY.

MONT DE CORDON **BRÉGNIER-CORDON.** COURTE RANDONNÉE DE 2H00 À LA FRONTIÈRE ENTRE L'AIN ET L'ISÈRE OFFRANT UN MAGNIFIQUE POINT DE VUE



Sur un sentier sur pilotis, parcourez la réserve naturelle du Marais de Lavours, un des derniers grands marais continentaux de l'Europe de l'Ouest. Découverte de la faune et la flore grâce à des panneaux d'interprétation. Des programmes d'animations riches et variés pendant les vacances scolaires.

Pour les amoureux des animaux, découvrez la vie d'une bergerie ou des animaux dans les fermes. Des centres équestres et des randonnées en pleine nature raviront les fans de chevaux!

Partez enfin à la découverte du ciel grâce à nos 2 observatoires d'astronomie.

Explorez la forêt de Rothonne : 3 circuits de balades, parcours à énigmes, agrès ludo-sportifs, sculptures sonores... Partez à la découverte de la faune et de la flore des Plans d'Hotonnes avec la randonnée « Boucle de l'Oreille » et le parcours d'orientation ludique pour les enfants dès 6 ans !

On a path on stilts, explore the Marais de Lavours nature reserve, one of the last large continental marshes in Western Europe. Discovery of the fauna and flora thanks to interpretation panels. Rich and varied entertainment programs during school holidays.

For animal lovers, discover the life of a sheepfold or animals on farms. Equestrian centers and nature hikes will delight horse fans!

Explore the Rothonne forest near Belley: 3 walking circuits, puzzle trails, recreational sports equipment, sound sculptures...

Discover the fauna and flora of Plans d'Hotonnes with the "Boucle de l'Oreille" hike and the fun orienteering course for children aged 6 and over!

Finally, set off to discover the sky thanks to our 2 astronomy observatories.



Découvertes et activités à partager en famille!

pleine nature ... découverte en famille!



BALADE EN ALPAGE

PLATEAU DE RETORD. EN FAMILLE, SUIVEZ NOS BERGERS SUR LE CHEMIN MENANT À LA TRAITE DES CHÈVRES ET BREBIS. DÉCOUVERTE DES ANIMAUX, DU RÔLE DES CHIENS DE TROUPEAU, SENSIBILISATION À LA VIE EN MOYENNE MONTAGNE... MOMENTS DE PARTAGE À NE PAS MANQUER!



LE MARAIS DE LAVOURS 4 SAISONS

CEYZERIEU. OBSERVEZ LES OISEAUX MIGRATEURS AU PRINTEMPS ET LA REINE DES PRÉS EN ÉTÉ. À L'AUTOMNE, VIVEZ L'EXPÉRIENCE UNIQUE DU BRAME DU CERF ET OUVREZ L'EUL LES JOURS DE NEIGE POUR IDENTIFIER LES TRACES SUR LE SENTIER SUR PILOTIS.



LA BOUCLE DE L'OREILLE LES PLANS D'HOTONNES.

SENTIER NATURE LUDIQUE DE 4,2 KMS AU DÉPART DES PLANS D'HOTONNES STATION 4 SAISONS : DECOUVERTE DES TERRITOIRES DE MOYENNE MONTAGNE ET CONNAISSANCE DES ESPÈCES, ESSENCES, PLANTES, RELIEFS...



TERRAIN DE JEUX IDÉAL POUR LA PRATIQUE DE LA COURSE D'ORIENTATION, LES PATRIMOINES DE BUGEY-SUD SE DÉCOUVRENT AUSSI EN DEVENANT DE VÉRITABLES CHASSEURS DE TRÉSORS 2.0 GRÂCE AU GÉOCACHING.



LA FORÊT DE ROTHONNE

BELLEY. DIVERS CIRCUITS DE BALADE ET UN PARCOURS LUDO-ÉDUCATIF: « DÉFI NATURE EN FORÊT DE ROTHONNE » UNE ENQUÊTE POLICIÈRE À DESTINATION DES ENFANTS.

OBSERVATOIRES ASTRONOMIQUES

VALROMEY. DEUX OBSERVATOIRES SONT IMPLANTÉS DANS LE BUGEY-SUD, L'UN À VALROMEY-SUR-SÉRAN ET L'AUTRE À RUFFIEU. LIEUX UNIQUES ENTIÈREMENT DÉDIÉS À LA DÉCOUVERTE DES MYSTÈRES DE L'UNIVERS NOMBREUSES ANIMATIONS TOUTE L'ANNÉE. La station des Plans d'Hotonnes est riche en activités 4 saisons.

Hors-neige, de nombreux parcours VTT sont proposés. La station peut également être votre camp de base si vous souhaitez vous mesurer aux cols du Bugey dont le fameux Grand Colombier!

Au-delà de l'offre de randonnées pédestres, des nombreuses activités de loisirs et balades accompagnées sont possibles sur la station ou à proximité.

Les Plans d'Hotonnes accueillent aussi de grands événements sportifs. En 2024, la OOCup, compétition internationale de course d'orientation et le Challenge Vittoz, événement de rollerski.

The Plans d'Hotonnes resort has many activities for you throughout the year.

Starting point of many mountain bike trail, the resort ... can also be your base camp if you want to take on the Bugey climbs, including the famous Grand Colombier!

Beyond the hiking offer, numerous leisure activities and accompanied walks are possible at the resort or nearby.

Les Plans d'Hotonnes also hosts major sporting events. In 2024, the OOCup, an international orienteering competition and the Challenge Vittoz, a rollerski event.



Le Plateau de Retord. c'est aussi le lieu de tournage du film «Le Renard et l'Enfant» de Luc Jacquet. Découvrez le calme des grands espaces du Bugey-Sud!



pleine nature ... le Plateau de Retord en été!



LES PLANS D'HOTONNES STATION 4 SAISONS

SORTIES VTT

DÉCOUVREZ LES CIRCUITS DE L'ESPACE VTT FFC AIN FORESTIÈRE, 3ÈME PLUS GRAND DOMAINE VTT DE FRANCE AVEC 1 500 KMS DE PISTES BALISÉES CONNECTANT TOUS LES TERRITOIRES DE LA MONTAGNE DE L'AIN.



STADE DE BIATHLON

DES BIATHLÈTES. LE STADE EST ACCESSIBLE À TOUS SUR RÉSERVATION, POUR LA PRATIQUE DU SKI ROUE, DU ROLLER ET POUR S'INITIER AU BIATHLON. LIEU D'ACCUEIL DES ÉQUIPES DE SPORT ADAPTÉ FT HANDISPORT

ACTIVITÉS ET BALADES ACCOMPAGNÉES

RANDONNÉE EN ALPAGE, DÉCOUVERTE DU TIR À L'ARC, KART, ROLLER, SKI-ROUE, TROTTINETTE ÉLECTRIQUE OU SWINCAR (VÉHICULE ÉLECTRIQUE TOUT-TERRAIN) POSSIBLES SUR LA STATION.



SWINCAR, KART À PÉDALES, SKI-ROUES.

À TOUTE LA FAMILLE DANS L'UNE DES BOUTIQUES DE LOCATIONS INSTALLÉES AUX PLANS D'HOTONNES

UNE JOURNÉE SPORTIVE, PROFITEZ DE L'OFFRE BIEN-ÊTRE PROPOSÉE AUX PLANS D'HOTONNES BAINS NORDIQUES, BAINS DE FORÊT,



DIVERS SOINS NATURELS ET MASSAGES



Depuis l'une des 3 portes d'entrée du domaine du Plateau de Retord : les Plans d'Hotonnes, la Chapelle de Retord et Cuvéry ou depuis le domaine nordique de Lachat, les amoureux des grands espaces découvriront une large variété de paysages et de panoramas dans ce paradis du ski nordique.

Profitez de votre venue pour pratiquer le ski alpin, parcourir les étendues sauvages du nord du territoire Bugey-Sud en raquettes avec ou sans accompagnateur, découvrir le biathlon ou encore pratiquer la luge en famille!

Proche de la station, vivez une expérience insolite aux côtés des mushers et leurs chiens de traîneaux et partez à la découverte des combes sauvages du Plateau sous la neige!

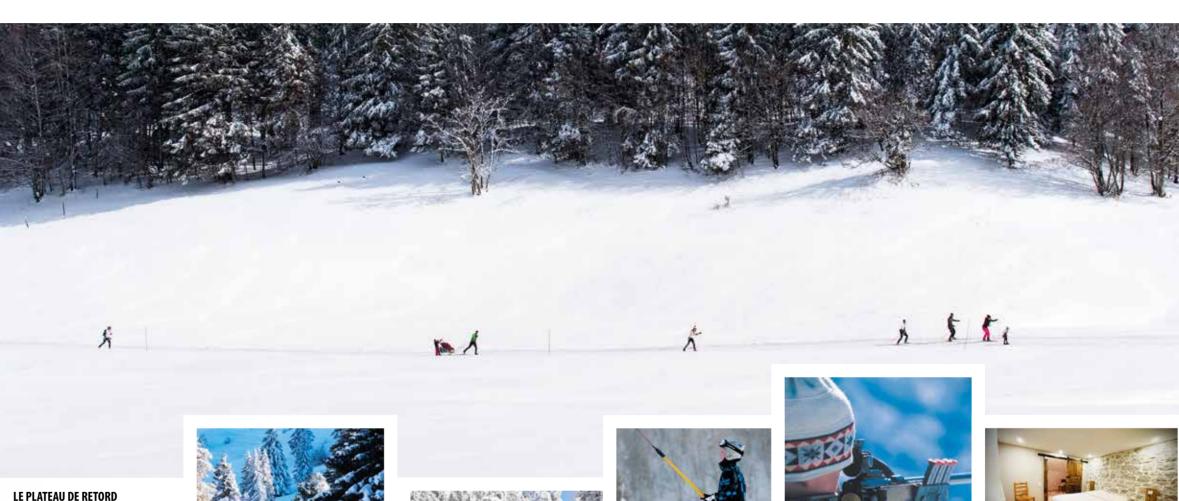
From one of the 3 entrance gates to the Plateau de Retord ski area . the Plans d'Hotonnes, the Chapelle de Retord and Cuvéry or from the Nordic area of Lachat, lovers of the great outdoors will discover a wide variety of landscapes and panoramas in this Nordic skiing paradise.

Take advantage of your visit to practice alpine skiing. explore the wild expanses of the North of Bugey-Sud area on snowshoes with or without a guide, discover biathlon or even practice sledging with your whole family!

Close to the resort, enjoy an unusual experience alongside mushers and their sled dogs and set off to discover the wild valleys of the Plateau de Retord under the snow!

Focus sur les activités hivernales des Plans d'Hotonnes et du Plateau de Retord! Ski alpin et nordique, raquettes, biathlon...

pleine nature ... le Plateau de Retord en hiver!



LE PLATEAU DE RETORD Sous la Neige



BALADES EN RAQUETTES

DE PISTE RÉPARTIS SUR 11 SENTIERS RAQUETTES BALISÉS AU DÉPART DES 3 PORTES D'ENTRÉE DU DOMAINE. UN ITINÉRAIRE DE LA GRANDE TRAVERSÉE DU JURA PERMET DE RELIER CES 3 PORTES SUR PLUSIEURS JOURS!



DOMAINE NORDIQUE

EN CLASSIQUE ET EN SKATING, ADAPTÉS À TOUS



DOMAINE ALPIN

DE 13 PISTES ET 9 TÉLÉSKIS DONT 2 SPÉCIALEMENT ADAPTÉES À L'APPRENTISSAGE DU SKI.



HÉBERGEMENTS ET RESTAURATION

POUR UNE NUIT OU POUR LA SEMAINE TROUVEZ VOTRE NID DOUILLET PARMI LES NOMBREUX HÉBERGEMENTS PROPOSÉS À LA LOCATION, SUR PLACE PLUSIEURS POINTS DE RESTAURATION ET BOUTIOUES DE PRODUITS LOCAUX.

ACTIVITÉS ET BALADES ACCOMPAGNÉES

DE NOMBREUSES ACTIVITÉS SONT PROPOSÉES EN MARGE DE LA PRATIQUE DU SKI: BIATHLON, LUGE, BALADE EN CHIENS DE TRAINEAUX, FONDUE EN PLEINE NATURE, RANDONNÉES NOCTURNES, OFFRE BIEN-ÊTRE...

L'AOC Bugey occupe la partie montagneuse du département de l'Ain, entre le Jura au nord et la Savoie à l'Est. Petit vignoble de 500 hectares. il s'étend sur 3 zones distinctes : Cerdon, Montagnieu et Belley. La destination est labellisée Vignobles et Découvertes.

La région propose une grande diversité de cuvées rouges, blancs, rosés et effervescents. Poussez la porte des caveaux nichés dans les villages typiques bugistes et dégustez Gamay, Pinot Noir, Mondeuse et autre Poulsard, en rouges. des Chardonnay et Altesse, en blancs ainsi que des eaux de vie : IG Marc du Bugey et IG Fine du Bugey.

Rencontrez nos viticulteurs passionnés lors des visites guidées proposées par l'Office de Tourisme ou d'événements locaux tels que Les Pieds dans le Local® spécial AOC Bugey en juillet et le Fascinant Week-End en octobre!

The Bugey AOC is located in the mountainous part of the Ain department, between Jura to the North and Savoie to the East. Small vineyard of 500 hectares, it extends over 3 distinct areas: Cerdon, Montagnieu and Belley.

The destination is labeled Vignobles et Découvertes. The region offers a wide diversity of red, white, rosé and sparkling wines. Open the door of the cellars nestled in the typical Bugey villages and taste Gamay, Pinot Noir, Mondeuse and other Poulsards, in reds. Chardonnay and Altesse, in whites as well as spirits. Marc du Bugey and Fine du Bugey.

Meet our passionate winegrowers during guided tours offered by the Tourist Office or local events such as Les Pieds dans le Local® special AOC Bugey in July and the Fascinant Week-End in October!

Territoire natal de Jean-Anthelme Brillat-Savarin, figure de la gastronomie française, le Bugey-Sud regorge de nombreux produits AOP et AOC pour émerveiller les papilles des gourmands!



découverte du terroir ... le vignoble du Bugey!







LABEL VIGNOBLES ET DÉCOUVERTES LE LABEL "VIGNOBLES & DÉCOUVERTES" VIENT RÉCOMPENSER LE VIGNOBLE AOC BUGEY. VISITEZ CAVES ET DOMAINES, GOÛTEZ AUX MENUS ACCOMPAGNÉS DES VINS DU BUGEY, IMPRÉGNEZ-VOUS DE L'HISTOIRE DE NOTRE TERROIR.



PANORAMAS SUR LES VIGNES SUR LE VIGNOBLE, ACCÉDEZ AUX TABLES D'ORIENTATION DE VONGNES ET DE MARIGNIEU PUIS. POUSSEZ LES PORTES DES CAVEAUX MULTIMÉDAILLÉS POUR PROFITER D'UNE DÉGUSTATION!



VINS ET MÉDAILLES BRILLENT SUR LA SCÈNE NATIONALE ET INTERNATIONALE EN OBTENANT DE NOMBREUSES MÉDAILLES AUX CONCOURS AGRICOLES! UNF DÉCOUVERTE GASTRONOMIOUF À NE PAS MANOUER



VISITES DE CAVEAUX DÉCOUVREZ LES DIFFÉRENTES APPELLAȚIONS AOC BUGEY LORS DES PORTES OUVERTES, DÉGUSTATIONS OU ÉVÉNEMENTS ŒNOTOURISTIQUES ORGANISÉS

DES CÉPAGES VARIÉS

PARMI LES CÉPAGES PRINCIPAUX FIGURENT EN BLANC, LE CHARDONNAY ET L'ALTESSE, QUI DONNE L'AOC ROUSSETTE DU BUGEY. DU CÔTÉ DES ROUGES, LE GAMAY ET LE PINOT NOIR. EN CÉPAGE SECONDAIRE : LE POULSARD.





Vins, fromages, tartes, miel, truffes, viandes, charcuterie...
sont au programme de votre séjour dont nombre
d'entre eux sont labellisés Saveurs de l'Ain!
Venez découvrir ces produits et leurs producteurs
au marché de Belley tous les samedis matin.

Savourez les Comtés AOP des fruitières locales et des fromageries de montagne, goûtez à la truffe noire du Bugey dans les restaurants bugistes et lors des marchés de la truffe du Bugey!

Goûtez aux tartes au sucre et à la praline, cuites à l'occasion des fêtes annuelles des fours de nombreux villages authentiques bugistes.

Date à retenir : les Épicuriennes de Belley, festival de la gastronomie et les visites-découvertes gratuites des Pieds dans le Local® spécial producteurs locaux.

Wines, cheeses, pies, honey, truffles, meats, cold meats... are on the program for your stay, many of them labelled Saveurs de l'Ain!

Come and discover these products and their producers at the weekly Belley market, every Saturday morning.

Savour Comtés AOP from local farms and mountain cheese dairies, taste Bugey black truffles in Bugey restaurants and at Bugey truffle markets! Taste the sugar and praline pies, baked on the occasion

Taste the sugar and praline pies, baked on the occasion of the annual oven festivals of many authentic local villages.

Save the date: the Épicuriennes de Belley, gastronomy festival in October and the free discovery tours of Les Pieds dans le Local® special for local producers.



Goûtez aux nombreuses spécialités locales! Un territoire pour les gourmands, qu'ils soient amateurs de sucré ou de salé!

découverte du terroir ... gourmand, croquant!



LE COMTÉ® ET AUTRES PRODUITS LAITIERS

COMTE, ADN DU VALROMEY, RACLETTE AU LAIT CRU TOMME DE MONTAGNE, FROMAGES DE CHÈVRE OU BREBIS, BEURRE, CRÈME, FROMAGES BLANCS, YAOURTS... SONT PRODUITS SUR LE TERRITOIRE.



LA TRUFFE: PRODUIT D'EXCEPTION

LE BUGEY OFFRE UN TERROIR IDÉAL AU DÉVELOPPEMENT DE LA TRUFFE NOIR DU PÉRIGORD ET DE BOURGOGNE!



DES BOISSONS LOCALES VARIÉES ALLDEL À DES VINS DEL REIGEV DÉGLISTE?

AU-DELA DES VINS DU BUGEY, DEGUSTEZ JUS DE FRUITS LOCAUX, SIROPS DE CASSIS OU GROSEILLES LOCALES, LARGES CHOIX DE BIÈRES ARTISANALES, EAUX DE VIES ET BOISSONS DISTILLÉES: GIN, KYLON, STELLINA... SOYEZ CURIEUX ET ÉVEILLEZ VOS PAPILLES!



LA TRADITION DES FÊTES DU FOUR

INCONTOURNABLES, LES DIFFÉRENTES TARTES CUITES AU FEU DE BOIS SONT À DÉCOUVRIR TOUS LES ANS D'AVRIL À OCTOBRE DANS LES VILLAGES DU BUGEY.

LES RESTAURANTS ET FERMES-AUBERGES

LARGE CHOIX DE CAFÉS, PIZZERIAS, BRASSERIES, RESTAURANTS TRADITIONNELS ET GASTRONOMIQUES OU RENDEZ-VOUS DANS LES AUBERGES DES FERMES ET BERGERIES POUR PROFITER D'UN REPAS FAIT MAISON À PARTIR DES PRODUITS ÉLEVÉS ET CULTIVÉS SUR PLACE. LES MARCHÉS LOCAUX

DU BUGEY-SUD. RENDEZ-VOUS TOUS LES SAMEDIS

MATIN POUR DÉCOUVRIR LES STANDS DE FRUITS

Le travail du bois est mis à l'honneur au Musée Départemental du Bugey Valromey, avec la présentation d'anciens outils et des œuvres de tourneurs français et internationaux.

Le musée des outils et des métiers de la pierre du Caveau Bugiste à Vongnes présente, lui, les métiers de carriers, tailleurs de pierre, macons et sculpteurs.

Ne manquez pas la sculpture géante, aux abords du lac de Barterand à Pollieu, en hommage aux légendes du Bugey et à Gargantua!

Découvrez les savoir-faire uniques des artisans bugistes en visitant leurs nombreux ateliers et boutiques. Pensez à réserver vos stages ou cours pour compléter votre séjour : tressage d'osier, réalisation d'un couteau forgé, reliure d'un livre de famille...

Dates à retenir : les visites-découvertes des artisans locaux avec Les Pieds dans le Local® spécial artisanat local en avril.

Woodworking is highlighted at the Bugey Valromey Museum, with the presentation of old tools and the works of French and international woodburners

The museum of stone tools and trades at Caveau Bugiste in Vongnes presents the trades of quarrymen, stonecutters, masons and sculptors. Do not miss the giant sculpture, on the shores of Barterand lake in Pollieu, in tribute to the legends of Bugey and Gargantua!

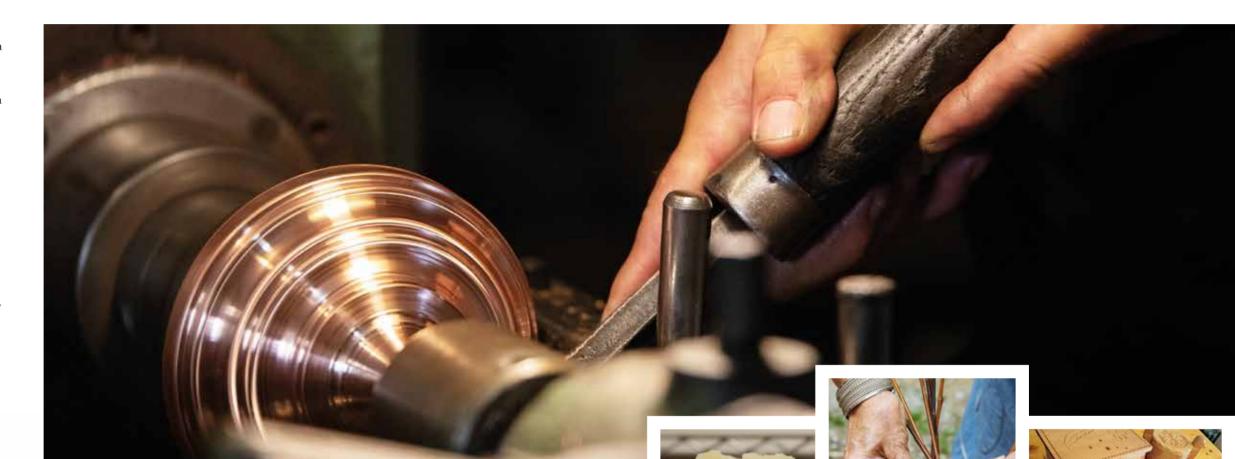
Discover the unique know-how of Bugey craftsmen by visiting their workshops and shops. Remember to book your courses to complete your stay: wicker weaving, making a forged knife, binding a family book...

Save the date: discovery tours of local craftsmen with Les Pieds dans le Local® special for local crafts in April. Le travail du bois, du métal, de l'osier, du cuivre... partez à la rencontre des artisans et artisans d'art pour découvrir leurs métiers!



découverte

... des savoir-faire!



CUIVRERIE DE LAVOURS À LAVOURS, VISITE DE LA FABRIQUE D'OBJETS D'ART, DINANDERIE, FER, LAITON, BUOUX CONFECTIONNÉS PAR LA MAISON VILLAMOR... BOUTIQUE. DÉMONSTRATION SUR RÉSERVATION.



LES MUSÉES ARTISANAUX

A VONGNES, LE MUSÉE DES TRADITIONS VIGNERONNES REGROUPE UNE GRANDE COLLECTION D'OUTILS ANCIENS (PLUS DE 1300) ET D'OBJETS LIÉS AU TRAVAIL DE LA VIGNE ET DU VIN. LE MUSÉE DES OUTILS DES MÉTIERS DE LA PIERRE LUI, PRÉSENTE DES OUTILS LIÉS AUX MÉTIERS DE CARRIERS, TAILLEURS DE PIERRE, MAÇONS ET SCULPTEURS.



FABRICATION DE COUTEAUX ARTISANAUX SUR MESURE, ARTICLE DE COUTURE, CRÉATION ET FABRICATION D'OBJETS BRODÉS ET PERSONNALISÉS, CONFECTION DE SAVONS ET COSMÉTIQUES ARTISANAUX...
COURS, ATELIERS ET STAGES POUR TOUTE LA FAMILLE SUR RÉSERVATION.



SCULPTURE SUR BOIS AU COUTEAU, ATELIER D'ART ET DE CRÉATION, ENSEIGNEMENT DU DESSIN, DE LA PEINTURE, POTERIE ET MOSAÏQUE. BOUTIQUE DE CRÉATEURE LOCALLY ET PRODUITS ADTISANALLY

MÉTIERS D'ART

METIERS DE ARTI
LA VANNEEI: DÉCOUVREZ L'ÉVOLUTION DU TRESSAGE
D'OSIER AU COURS DU TEMPS ET LES DIFFÉRENTES
TÉCHNIQUES. LA RELUIRE ARTISANALE: RELIEZ VOUS-MÊME
VOTRE LIVRE ET RÉALISEZ DES PAPIERS JAPONAIS,
DÉCORS SUMINAGASHI, PAPIERS À LA COLLE ET MARBRÉS.
COURS, ATELIERS ET STAGES AU FIL DES SAISONS.

Lvon, Genève, Annecy et Grenoble sont des villes à environ 1h00 de Bugey-Sud! Chambéry et Aix-les-Bains au bord du lac du Bourget, le plus grand lac naturel de France. sont à environ 45 min.

Ne manquez pas de visiter l'Abbaye d'Hautecombe, avec sa vue sur le lac.

> Lyon, Geneva, Annecy and Grenoble are about 1 hour drive from Bugey-Sud!

Chambéry and Aix-les-Bains on the shores of the lake of Bourget, the largest natural lake in France, are at approximately 45 minutes.

Do not miss visiting Hautecombe Abbey, with its view of the lake.

Aperçu des incontournables et sites touristiques tout proche du Bugey-Sud: des villes et des espaces naturels à ne pas manquer lors de votre séjour!



aller plus loin ... tout proche du Bugey-Sud!





LE LAC DU BOURGET (SAVOIE)



BASES DE LOISIRS HORS BUGEY-SUD DIRECTION LA VALLÉE BLEUE À MONTALIEU-VERCIEU

(ISÈRE), L'ESPACE EAU VIVE À PORCIEU (ISÈRE) ET LE SITE VERTES SENSATIONS À NANCES (SAVOIE), LA BASE MARINA DES ILOTS DE CHANAZ (SAVOIE) ET AQUALOISIRS DE SEYSSEL (AIN).



ACTIVITÉS ENCADRÉES

SUR LE PLATEAU D'HAUTEVILLE PERCHÉ À 1 000M D'ALTITUDE. UNIQUE EN FRANCE, LE PARCOURS HANDIBRANCHE EST ADAPTÉ AUX PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP. SUR RÉSERVATION



DÉCOUVERTE DU MONDE SOUTERRAIN

LAC SOUTERRAIN, PARC DE LOISIRS PRÉHISTORIQUES... TOUTE L'ANNÉE PLONGEZ DANS L'AVENTURE DU MONDE SOUTERRAIN TOUTE LA FAMILLE. BON PLAN FRAÎCHEUR IDÉAL EN ÉTÉ!



PLONGEZ DANS L'HISTOIRE DU MONDE AVEC DINOPLAGNE (AIN) PUIS DE FRANCE AVEC LE MUSÉE DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION DE L'AIN À NANTUA. NE MANQUEZ PAS LE BARRAGE-CENTRALE DE GÉNISSIAT (AIN) ET L'ABBAYE D'HAUTECOMBE AU PIED DU LAC DU BOURGET

MUSÉES ET SITES MAJEURS



Bugey-Sud Grand Colombier office de tourisme et sa boutique souvenirs vous souhaitent la bienvenue

« Convier quelqu'un, c'est se charger de son bonheur pendant tout le temps qu'il est sous votre toit ». Le territoire touristique Bugey Sud Grand Colombier a fait sien ce célèbre aphorisme de Jean-Anthelme Brillat-Savarin.

Venez à notre rencontre au cœur de Belley. au sein de l'ancienne maison des Ducs de Savoie. devenue dès 1601, le siège de l'hôtel de bailliage du Bugey. Nos bureaux de Champagne-en-Valromey et des Plans d'Hotonnes, station 4 saisons sont également à votre disposition.

Poussez nos portes et découvrez le cadre de vie et de séjour authentique du Bugey-Sud: un environnement naturel préservé, la richesse culturelle et patrimoniale des villages bugistes ou encore la diversité d'un terroir magnifié par des producteurs et restaurateurs locaux engagés.

Soyez les bienvenus chez vous!

Inviting someone is taking care of their happiness for the entire time they are under your roof. The area of Bugey Sud Grand Colombier has made this famous aphorism by Jean-Anthelme Brillat-Savarin its own.

Come and meet us in the heart of Belley. in the former house of the Dukes of Savoy, which became the seat of the bailiwick of Bugey in 1601. Our offices in Champagne-en-Valromey and Les Plans d'Hotonnes, are also at your disposal.

Push open our doors and discover the authentic art of living of Bugey-Sud: a preserved natural environment, the cultural and heritage richness of the villages of Bugey-Sud or the diversity of a terroir magnified by committed local producers and restaurateurs.

Welcome, make yourself at home!





LA BOUTIQUE DE L'OFFICE

CIRCUIT-COURT

L'ESSENCE DU TERROIR DU BUGEY-SUD PRÉSENTÉ AU SEIN DU COMPTOIR DE PRODUCTION LOCALE DANS NOS LOCAUX DE BELLEY. SÉLECTIONNÉS POUR VOTRE PLAISIR: VINS AOC DU BUGEY, PRODUITS MÉDAILLÉS OU LABELLISÉS « SAVEURS DE L'AIN », GOURMANDISES...



NOTRE OFFICE DE TOURISME EST LABELLISÉ ACCUEIL VÉLO. NOUS GARANTISSONS DES SERVICES DE QUALITÉ AUX CYCLISTES FAISANT UNE HALTE AU CŒUR DE LA CITÉ DE BELLEY.

ET SOUVENIRS À L'IMAGE DU TERRITOIRE. DE SA NATURE ET DE SES ACTEURS LOCAUX POUR RAVIR TOUTE LA FAMILLE : LIVRES SUR L'HISTOIRE LOCALE. CARTES POSTALES. MAGNETS, MUGS, ARTISANAT LOCAL, CARTES IGN.

COUR DE L'HÔTEL DE BAILLIAGE

DE TOURISME, ANCIEN SIÈGE DU BAILLIAGE DU BUGEY, AVEC SA TOUR ET SES GALERIES À ARCADES. UN MONUMENT INSCRIT PARTIELLEMENT AUX MONUMENTS HISTORIQUES.



L'Office de Tourisme

en terres bugistes!



Office de Tourisme Bugey-Sud Grand Colombier

Retrouvez-nous:

- En ligne: www.bugeysud-tourisme.fr
 - Par téléphone : 04 79 81 29 06
- Par mail: contact@bugeysud-tourisme.fr



A l'accueil de nos bureaux d'informations :

34, Grande Rue | 01300 Belley Maison des Plans | 01260 Haut-Valromey Maison de Pays, Place Brillat-Savarin | 01260 Champagne-en-Valromey

Abonnez-vous pour suivre toutes nos aventures :







Facebook

Instagram

You Tube









